

Марина Эльзесер

Хроника юбилейных торжеств



В мае 2006 года исполнилось 150 лет со дня основания Третьяковской галереи. Неслучайно началом музея считается именно 1856 год – время приобретения П.М.Третьяковым первых картин русских художников, а не 1881-й, когда галерея стала открытой для свободного посещения, т.е. публичной, или 1892-й, когда коллекции братьев Третьяковых были переданы в дар городу Москве. Дело в том, что, приступая к формированию своего собрания, П.М.Третьяков сразу задумывал его не как отвечающую личным вкусам частную коллекцию, а как «художественный музей», «общественное, всем доступное хранилище изящных искусств, приносящее многим пользу, всем удовольствие». Поэтому и сам П.М.Третьяков, и, уже после его смерти, Совет попечителей Галереи с полным основанием отсчитывали историю первого русского музея национального изобразительного искусства от 1856 года.

За 150 лет Третьяковская галерея стала одним из крупнейших музеев России и мира. Но, пожалуй, самое важное, что кроме «официального статуса» сокровищницы отечественного искусства, она в действительности является истинно народным, любимым миллионами людей музеем. Поэтому юбилей Третьяковки стал столь значимым событием в культурной жизни нашей страны.

Третьяковская галерея не один год готовила к 150-летию обширную программу выставок, изданий, PR-акций и массовых мероприятий. В декабре 2005 года, в преддверии юбилея, открылась первая выставка, непосредственно связанная с личностью и коллекцией основателя Галереи – «Рисунок и акварель в собрании Павла Михайловича Третьякова» (при финансовой поддержке «Бритиш Американ Табакко Россия»). В залах графики демонстрировалось 250 из 1600 произведений графической коллекции П.М.Третьякова.

В дни праздничных торжеств, 23 мая, состоялся вернисаж выставки «Братья Павел и Сергей Третьяковы. Жизнь и деятельность». Одна из главных экспозиций юбилейного года разносторонне представила образ жизни братьев Третьяковых, их характеры, историю создания собраний. Выставка носит историко-культурологиче-

ский характер. В экспозицию вошли личные вещи, портреты членов семьи, мебель из дома Третьяковых, архивные материалы, а также образцы тканей, которые производились на Ново-Костромской льняной мануфактуре, принадлежавшей семье.

Выставка рассказывает об особенностях собирательской деятельности Павла и Сергея Третьяковых, о разнице в подходах, о личных предпочтениях. Произведения из собрания Третьяковской галереи знакомы с этапами формирования коллекции Павла Михайловича. Картины западноевропейских, преимущественно французских, мастеров, которые составляли основу собрания Сергея Михайловича, предоставлены ГМИИ имени А.С. Пушкина, в чью коллекцию они были переданы из Третьяковки в 1920-е годы.

В рамках программы «Музеи мира поздравляют Третьяковскую галерею» в апреле в здании на Крымском Валу при поддержке ОАО «Внешторгбанк» открылась выставка «Шедевры Музея Орсе», на которой представлено 55 произведений второй половины XIX – начала XX века из прославленного парижского собрания. Это, с одной стороны, действительно поздравление и подарок к юбилею Третьяковки, с другой – обращение к искусству, которое вдохновляло многих русских художников. Если говорить о второй половине XIX века, то это время, хронологически совпадающее с периодом собирательской деятельности братьев Третьяковых. Интересно, что художники Ж.Бастьен-Лепаж, К.Коро, Ш.Добиньи, Г.Курбе, Ж.Ф.Милле, Ж.Бретон, представленные на выставке из Музея Орсе, были в центре внимания Сергея Михайловича Третьякова как коллекционера.

Международное чествование Третьяковской галереи продолжится в декабре 2006 года выставкой «Уистлер и Россия». Впервые произведения англо-американского художника Д.Э.Уистлера будут показаны в контексте связи его творчества с Россией, где он провёл шесть лет (1843–1849). Данный проект, в котором примут участие российские, британские и американские музеи, осуществляется совместно с Британским советом при финансовой поддержке А.Усманова и В.Анисимова.

Юбилею Третьяковки посвящен и проект «Музеи России поздравляют Третьяковскую галерею», состоящий из нескольких частей. В апреле в залах графики в Лаврушинском переулке открылась выставка из собрания Государственного Русского музея «Рисунок и акварель в русской культуре. Первая половина XIX века». Зрители получили редкую возможность увидеть около 200 работ из фондов знаменитого петербургского музея – произведения

О.Кипренского, В.Шебаева, А.Орловского, А. и К. Брюлловых, П.Соколова, Ф.Толстого и других выдающихся мастеров.

Постоянная экспозиция классического искусства в основном здании Галереи в честь юбилея была дополнена произведениями из крупнейших собраний Москвы и Санкт-Петербурга. Это шедевры мирового уровня кисти Д.Левицкого, К.Брюллова, И.Репина, В.Серова из Русского музея, редкие образцы живописи петровского времени из московского частного собрания Голицыных. Беспрецедентный случай размещения «чужих» картин в основных залах музея позволил более полно оценить творчество того или иного мастера, увидеть привычные работы в новом контексте.

Говоря об изменениях в постоянной экспозиции, нельзя не упомянуть еще об одном удивительном факте. Из Парижа привезена хранящаяся в Музее Орсе картина Н.Ге «Распятие (Голгофа) 1892 года. Она помещена в зале произведений Н.Ге в Лаврушинском переулке среди других его работ так называемого «страстного цикла», что дает уникальную возможность увидеть всю серию в наиболее полном виде.

«Музеи России поздравляют Третьяковскую галерею» – одноименное всему проекту название носит выставка в здании на Крымском Валу, организованная при финансовой поддержке А.Новикова и компании «Северсталь-групп». Здесь представлены произведения иконописи, живописи и скульптуры из собраний более чем 30 музеев, в основном принимавших участие в многолетнем федеральном проекте Третьяковской галереи «Золотая карта России». Региональные музеи охотно предоставили лучшие работы из своих коллекций для экспонирования в Москве. Многие из них так или иначе связаны с Третьяковской галереей, ее историей, некоторые были приобретены или даже специально заказаны основателем Галереи, такие, как «Портрет Гоголя» (1840) Ф.Моллера, «Портрет Писемского» (1879) В.Перова, «Печерский монастырь близ Нижнего Новгорода» (1871) А.Саврасова. Позднее, в 1920–1930-е годы, они были переданы в коллекции провинциальных музеев.

То, что музейное сообщество России приветствовало Третьяковскую галерею настоящим парадом шедевров, свидетельствует об авторитете и значимости столичного музея в культурном пространстве страны.

В здании на Крымском Валу самого серьезного внимания заслуживают не только выставки, но и обновленная постоянная экспозиция искусства XX века. К маю 2006 года при поддержке Федерального агент-

Marina Elzesser

Anniversary Chronicle

In May 2006 the Tretyakov Gallery celebrated the 150th anniversary of its foundation. It is no accident that the history of the museum is regarded as having started in 1856 when Pavel Tretyakov first began to buy paintings by Russian artists, and not 1881 when the gallery was opened to the public, or 1892 when the Tretyakov brothers' collections were given to the city of Moscow. The reality is that, before starting his collection, Pavel Tretyakov had conceived it not as a private collection appealing to his personal taste but as an "artistic museum", a "... public repository of fine arts accessible to everyone, a source of use for many, a pleasure for all". That is why Tretyakov himself – and after his death, the gallery's Board of Trustees – confidently marked 1856 as the beginning of the first Russian national fine arts museum.

Over the past 150 years the Tretyakov Gallery has become one of the largest museums in Russia, as well as in the world. But – probably the most important factor – apart from having an "official status" as the repository of national art, it is a genuinely popular museum, truly loved by millions of people. That is why the Tretyakov Gallery's anniversary has become such a significant event in Russia's cultural life.

The Tretyakov Gallery has spent more than a year preparing an extensive programme of exhibitions, publications, promotional activities and large-scale events to mark its 150th anniversary. December 2005, the threshold of the jubilee year, marked the opening of the first exhibition, directly linked with the personality and the collection of the gallery's founder – "Drawings and Watercolours in the Collection of Pavel Tretyakov" (with the financial support of British American Tobacco Russia). 250 of 1600 works from Pavel Tretyakov's collection of graphic art were exhibited in the graphic art halls.

Третьяковскую галерею с юбилеем поздравляет руководитель Федерального агентства по культуре и кинематографии М.Е.Швыдкой. 23 мая 2006

Head of the Federal Agency for Culture and Cinematography Mikhail Shvydkoi congratulates the Tretyakov Gallery on its jubilee. 23 May 2006



On May 23, during the the jubilee celebrations, the exhibition "The Brothers Pavel and Sergei Tretyakov. Life and Work" was opened to the public. One of the main exhibitions of the anniversary year, it is a multi-faceted presentation of the lifestyle of the Tretyakov brothers, their characters and the history of their collections. The exhibition has a historical and cultural significance, including the brothers' personal belongings, portraits of family members, furniture from the Tretyakovs' house and archival materials, as well as samples of fabrics made at the Novo-Kostromskaya linen mill which the family owned.

The exhibition reveals the distinctive features of Pavel and Sergei Tretyakov's collecting activity, their different approaches and personal preferences. The works from the Tretyakov Gallery's collection give an idea of the stages of its creation by Pavel Mikhailovich. The paintings by West European, mainly French, masters, which formed the basis of Sergei Mikhailovich's collection, are part of the Pushkin Museum of Fine Arts, to which they were moved from the Tretyakov Gallery in the 1920s.

As part of the programme entitled "World Museums Congratulate the Tretyakov Gallery", the exhibition "Masterpieces of the Musee d'Orsay" opened in April at the gallery's building on Krymsky Val with the financial support of OAO Vneshtorgbank. It shows 55 works from the second half of the 19th century through the beginning of the 20th century from the famous Paris collection. While this is a true congratulatory gesture and is meant as a gift for the Tretyakov Gallery's anniversary, it is also a representation of the art which inspired many Russian painters. When speaking of the second half of the 19th century, we should remember that that was the time during which the Tretyakov brothers were actively increasing their collections. Interestingly, the painters Jules Bastien-Lepage, Camille Corot, Charles-Francois Daubigny, Gustave Courbet, Jean-Francois Millet and Jules Breton, represented at the Orsay exhibition, were a focus of interest for Sergei Tretyakov in his collecting activity.

The international celebration of the Tretyakov Gallery's anniversary will continue through to December 2006, with the opening of the exhibition "Whistler and Russia". For the first time, the paintings of the Anglo-American artist James McNeill Whistler (1834-1903) will be shown in the context of his work being linked to Russia, where he spent six years from 1843 to 1849. The exhibition project, in which Russian, British and American museums will take part, is being carried out jointly with the British Council and with the financial



Третьяковскую галерею с юбилеем поздравляет директор Государственного музея изобразительных искусств им. А.С.Пушкина И.А.Антонова. 23 мая 2006

Director of the Pushkin Museum of Fine Arts Irina Antonova congratulates the Tretyakov Gallery on its jubilee. 23 May 2006

support of Alisher Usmanov and Vasily Anisimov.

The project entitled "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery", consisting of several parts, is also dedicated to the Tretyakov Gallery's anniversary. The exhibition "Drawings and Watercolours in Russian Culture. The First Half of the 19th Century" opened in April in the graphic art halls on Lavrushinsky Pereulok. Visitors had a rare opportunity to see approximately 200 works from the collections of the famous St. Petersburg Russian Museum by Orest Kiprensky, Vasily Shebuev, Alexander Orlovsky, Alexander and Karl Bryullov, Pyotr Sokolov, Fyodor Tolstoy and other prominent masters of graphic art.

In honour of the anniversary, the permanent exhibition of classical art on Lavrushinsky Pereulok was supplemented with works from first-rate collections from Moscow and St. Petersburg. These included world-class masterpieces by Dmitry Levitsky, Karl Bryullov, Ilya Repin and Valentin Serov from the Russian Museum, and rare paintings from the time of Peter I from the Moscow-based Golytsyn private collection. This unprecedented placement of "non-local" paintings in the museum's main halls allowed the public to evaluate the works of the artists represented in a more comprehensive way and to see well-known works in a new context.

On other changes in the permanent exhibition, one surprising fact must be noted. The painting "The Crucifixion" (Golgotha) (1892) by Nikolai Ghe was brought from the Musee d'Orsay in Paris; hung in the Ghe hall on Lavrushinsky Pereulok, among the other works of the artist's so-called "Passion Cycle", it gives the public a unique opportunity to see the whole series at its fullest.

The project "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery" gave its name to an exhibition at the gallery's building on Krymsky Val, organized with the financial support of Anatoly Novikov and the company "SeverStal Group". It shows masterpieces of icon-painting, painting and sculpture from the collections of more than 30 museums – mainly those which have participated in the Tretyakov Gallery's long-term federal project "Russia's Golden Map". Regional museums gladly offered the best works of art from their collections for the exhibition in Moscow; many of the works concerned are in one way or another connected with the Tretyakov Gallery and its history, and some were bought or even specially commissioned by the gallery's founder (like the portrait of Gogol by Fyodor Moller (1840), the portrait of Pisemsky by Vasily Perov (1879), "The Pechersky Monastery Near Nizhny Novgorod" by Alexei Savrasov (1871)). Later, in the 1920s-1930s they were transferred to the collections of provincial museums.

The fact that Russia's museum community has saluted the Tretyakov Gallery with a true gala parade of masterpieces is evidence of the authority and significance of the capital's museum within the country's cultural environment.

In the gallery on Krymsky Val not only such exhibitions – deserving serious attention – appeared, but also the renewed permanent collection of art of the 20th century. By May 2006, with the support of the Federal Agency for Culture and Cinematography, the first stage of the display renewal was completed, including halls 1-13 (art of the 1910s-1920s) and 39-42 (the experimental section of latest trends). The main task that the curators of the new version of the exhibition tried to fulfill was to make the display of 20th century art more dynamic and spectacular, to build its logic on the principle of contrast, so that the replacement of visual impressions facilitated the perception and comprehension of the exhibited materials.

As well as such outstanding exhibitions opened in honour of the anniversary in the museum itself, the Moscow City Government initiated an exhibition with the intriguing title "The Tretyakov Gallery Opens Its Store-rooms" in the New Manege Exhibition Hall. Visitors were given the opportunity to see painting and sculptural masterpieces by masters of the



Выставка «Музеи России поздравляют Третьяковскую галерею». 24 мая 2006

The exhibition "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery". 24 May 2006

18th-20th centuries, rarely shown to the public. A special section of the exhibition represented the collection of nonconformist artists' works made by Vladimir Nemukhin, and offered by the Moscow City Government to the Tretyakov Gallery on its 150th anniversary.

It should be mentioned that for its anniversary the museum has been offered numerous gifts. The company Lukoil congratulated the Tretyakov Gallery by purchasing for its collection the unique bas-relief by Mikhail Kozlovsky "Bacchus Looking at Ariadna Sleeping on Naxos" (1780), while Vneshtorgbank offered a pictorial triptych by the modern artist Dmitry Plavinsky. The gallery was presented with 25 works from the 1950s-1960s by the Artists' Union of the Russian Federation, and several works by the Association of Moscow Sculptors. It is very important that the traditions of the gallery's founder Pavel Tretyakov have been preserved by modern collectors. Thus Mark Zelikman gave to the gallery three rare

lithographs by Leo Bakst. Ivan Porto, a researcher of Nikolai Krymov's works, gave the museum a drawing by the latter – a study for a painting from the Tretyakov Gallery's collection. Nikolai Gagman offered a whole series of pictorial and graphic works by the artist of the second half of the 19th and beginning of the 20th century, Nikolai Mescherin. Thus, the Tretyakov Gallery – a museum that grew from a private collection – keeps on extending its collection thanks to the help and gifts selflessly presented by private individuals and organizations.

The gallery's team prepared all kinds of publications for the anniversary proceedings. Firstly, there were two regular volumes of the academic catalogue of the Tretyakov Gallery's collection, representing the result of long-term research, expert and attribution work. Two elaborate albums "The Tretyakov Gallery. Art of the 12th-beginning of the 20th Century" and "The Tretyakov Gallery. Art of the 20th Century", as well as the unique edition "The Icon Collec-

tion in the Tretyakov Gallery" in Russian and English give a comprehensive idea of the variety and richness of the museum's collections. The album "From the Avant-garde to Postmodernism. Masters of the 20th Century" is dedicated to the art of the last century.

The exhibitions "Masterpieces of the Musee d'Orsay" and "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery" are accompanied by beautifully published catalogues, and the history-and-art exhibition "The Brothers Pavel and Sergei Tretyakov" – by an exhibition guidebook and an exclusive album prepared by the publishing house Makhaon.

New films dedicated to the Tretyakov Gallery's collection were issued in DVD format: "The Golden Age", about the art of the first half of the 19th century, and "Russian Avant-garde Artists: the 1910s-1920s".

Realisation of such an ambitious publication programme would have been impossible without the financial assistance of the Federal Agency for Culture and Cinematography, Vneshtorgbank, Avangard Bank, and ZAO IMPEX Group.

The 150th anniversary of the Tretyakov Gallery was marked with the issue of a jubilee medal (by the artist Alexander Rukavishnikov), and a special postage stamp; the Central Bank issued collection coins, and the Moscow City Telephone Network (MGTS) produced special telephone payment cards.

The jubilee celebrations expanded far beyond the gallery's walls, becoming a significant event for all the country, and especially the capital. This was prompted by many special events: an advertising campaign on the streets of Moscow (with posters, banners, and trolleybuses with anniversary-related decoration), public events, and celebration coverage in the media.

Even the familiar image of the Tretyakov Gallery buildings has changed.

Экспозиция «Искусство XX века», экспериментальный раздел новейших течений

The exhibition "Art of the 20th Century", experimental section of the newest trends

Мастер-класс по анимации в Творческой мастерской Третьяковской галереи на Крымском Валу. 20 мая 2006

Animation master-class at the Artistic Workshop in the Tretyakov Gallery on Krymsky Val. 20 May 2006

ства по культуре и кинематографии осуществлен первый этап реэкспозиции, включающий залы 1–13 (искусство 1910–1920-х годов) и залы 39–42 (экспериментальный раздел новейших течений). Главная задача, которую решали авторы нового варианта, – сделать демонстрацию искусства XX века более динамичной и зрелищной, выстроить логику показа по принципу контраста, чтобы смена визуальных впечатлений помогла восприятию и осмыслению представленного материала.

Помимо ярких выставок, открывшихся в честь юбилея в самом музее, по инициативе Правительства Москвы в здании Нового Манежа состоялась выставка с интригующим названием «Третьяковская галерея открывает свои запасники». Зрителям представилась возможность увидеть редко покидающие фонды произведения живописи и скульптуры мастеров XVIII–XX веков. Особый раздел выставки – собранная В.Немухиным коллекция работ художников-нонконформистов, переданная Третьяковской галерее к 150-летию Правительством Москвы.

Необходимо отметить, что ко дню рождения музей получил многочисленные дары. Так, компания «Лукойл» поздравила Третьяковку приобретением для ее собрания уникального барельефа М.Козловского «Бахус видит Ариадну, задремавшую на острове Наксос» (1780), а «Внешторгбанк» подарил живописный триптих современного художника Д.Плавинского. Двадцать пять произведений 1950–1960-х годов Галерея получила в дар от Союза художников Российской Федерации, несколько работ – от Объединения московских скульпторов. Очень важно, что традиции основателя Галереи, коллекционера Павла Третьякова, продолжают современные собиратели. Так, М.И.Зеликман передал музею три ред-

Выставка «Музеи России поздравляют Третьяковскую галерею». 24 мая 2006

The exhibition "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery". 24 May 2006



кие литографии Л.Бакста. И.Б.Порто, исследователь творчества Н.Крымова, подарил рисунок этого художника, являющийся эскизом картины из Третьяковского собрания. Н.А.Гагман преподнес коллекцию живописных и графических произведений художника рубежа XIX–XX веков Н.А.Мещерина.

К юбилею сотрудниками Галереи подготовлены самые различные издания. Во-первых, следует упомянуть очередные два тома академического каталога собрания Государственной Третьяковской галереи, являющегося результатом многолетних научных исследований, экспертной и атрибуционной работы, – это «Государственная Третьяковская галерея. Искусство XII – начала XX века» и «Государственная Третьяковская галерея. Искусство XX века». Во-вторых – подарочный альбом «Иконопись из собрания Третьяковской галереи». Прекрасно иллюстрированные, они дают исчерпывающее представление о многообразии и богатстве коллекций музея. Искусству прошлого столетия

также посвящен альбом «От авангарда до постмодернизма. Мастера XX века».

На DVD-носителях вышли новые видеофильмы, посвященные собранию Третьяковской галереи: «Золотой век», об искусстве первой половины XIX века, и «Художники русского авангарда. 1910–1920-е годы».

Осуществление столь мощной издательской программы было бы невозможным без финансовой поддержки Федерального агентства по культуре и кинематографии, ОАО «Внешторгбанк», банка «Авангард», ЗАО «Группа ИМПЭКС».

К 150-летию Третьяковской галереи изготовлены памятная медаль (автор А.Рукавишников), специальная почтовая марка, Центробанк выпустил коллекционные монеты, а МГТС – особые телефонные платежные карточки. Юбилей вышел за пределы стен Галереи, стал действительно заметным событием для всей страны и, в особенности, для столицы.

Даже привычный облик зданий Третьяковской галереи изменился.





In front of the famous Vasnetsov façade of the gallery on Lavrushinsky Pereulok, which has become a symbol of the gallery, the outstanding Japanese designer, creator of huge installations and land-art works Tetsunori Kavana placed a composition of eight-metre-long green bamboo "The Tretyakov Gallery beyond Boundaries". The installation, resembling a corridor in front of the museum entrance, symbolized a "spiritual transition" from the mundane world into the world of beauty. The author deliberately chose green bamboo as a material for his work, as it communicates the author's message to the museum with wishes of eternal youth, confident progression and the achievement of new heights.

And on Krymsky Val the gallery's façade has been transformed with an installation by Alexander Konstantinov "The Tretyakov. Roaming Walls". It consists of six parts (at the entrance, in the lobby and in the courtyard) and represents symbolic fragments of the Vasnetsov façade of the main building made in the original technology invented by Konstantinov: the "drawing" is made in coloured Scotch tape on a vast surface of specially created constructions. Thus, the artist emphasized the inseparable link between the two buildings of the Tretyakov Gallery, which have existed – one for 20 years, the other for 150 years.

Shortly before the anniversary the city authorities organized public events which attracted large numbers of people. On 18 May, the International Museum Day and the Day of Moscow's cultural and historic heritage, the municipal Culture Committee organized a public festival to commemorate the 150th anniversary of the Tretyakov Gallery. On a specially constructed stage on Lavrushinsky Pereulok a concert with free admission for all those interested, including numerous visitors to the gallery, was held.

On 20 May the building on Krymsky Val gathered school and university students for a festival of youth programmes which lasted late into the night. It started with the announcement of the results and awards to winners of the city competition for literary essays "One Day in the Tretyakov Gallery" that was organized by the museum together with the Moscow Education Department for senior school students. Later, at a few sites simultaneously, there was a demonstration of musical video performances and multimedia programmes created by the participants of the educational project "next.tretyakovgallery.ru": members of the youth Art Media Club demonstrated their photo and video works. Younger children were invited to the Children's Art Shop for an animation master-class. In the gallery courtyard artists from the street-art community organized a graffiti

Тетсунори КАВАНА
Третьяковка
без границ. 2006
Инсталляция
Бамбук

Tetsunori KAVANA
The Tretyakov Gallery
beyond Boundaries
2006
Installation
Bamboo

Патриарх Московский
и Всея Руси Алексий II
в храме Святителя
Николая в Толмачах.
22 мая 2006

Patriarch of Moscow
and All Russia Alexei II
in the St. Nicholas
church in Tolmachi.
22 May 2006

Правнучка
П.М.Третьякова
Е.С.Хохлова с сыном
и внуком на выставке
«Братья Павел
и Сергей Третьяковы.
Жизнь и
деятельность».
23 мая 2006

Pavel Tretyakov's
great-great-grand-
daughter Yekaterina
Khokhlova with her son
and grandson at the
exhibition
"The Brothers Pavel
and Sergei Tretyakov.
Life and Work".
23 May 2006

Потомки
П.М.Третьякова
Мэри, Александр и
Грейс Зилоти (США)
на выставке «Братья
Павел и Сергей
Третьяковы. Жизнь и
деятельность».
23 мая 2006

Pavel Tretyakov's
descendants Mary,
Alexander and Grace
Ziloti (USA) at the
exhibition
"The Brothers Pavel
and Sergei Tretyakov.
Life and Work".
23 May 2006

Александр
КОНСТАНТИНОВ
Блуждающие стены
2006
Инсталляция
Пластик, скотч

Alexander
KONSTANTINOV
Roaming Walls. 2006
Installation
Scotch-tape on plastic

Перед знаменитым васнецовским фасадом Галереи в Лаврушинском переулке, давно ставшим визитной карточкой музея, известный японский дизайнер, мастер крупных инсталляций и произведений лэнд-арта Тетсунори Кавана создал композицию из восьмиметрового зеленого бамбука – «Третьяковка без границ». Инсталляция в виде своеобразного коридора перед входом в музей символизировала «духовный переход» из будничного мира в мир прекрасного. В качестве материала автором неслучайно был выбран зеленый бамбук, так как он означает пожелание музею вечной юности, прямого пути, движения ввысь.

А на Крымском Валу фасад здания ГТГ преобразен благодаря инсталляции Александра Константинова «Блуждающие стены». Она состоит из шести частей (у входа, в вестибюле и во внутреннем дворе) и представляет собой как бы фрагменты все того же васнецовского фасада исторического здания, выполненные в оригинальной, изобретенной Константиновым технике «рисования» цветным скотчем на гигантских поверхностях специально созданных конструкций.

18 мая – Международный День музеев и, одновременно, День культурного и исторического наследия г. Москвы – столичный Комитет по культуре отметил массовым праздником в честь 150-летия Третьяковской галереи. Он проводился в Лаврушинском переулке, на специально сооруженной сцене состоялся концерт для всех желающих, в том числе для особенно многочисленных в этот день посетителей музея.

20 мая в здании на Крымском Валу собрались школьники и студенты, до позднего вечера там проходил фестиваль молодежных программ. Сначала были подведены итоги и награждены победители городского конкурса литературных эссе «Один день в Третьяковской галерее», который музей совместно с Департаментом образования г. Москвы проводил среди старшеклассников. Затем одновременно на разных площадках демонстрировались музыкальные видеоперформансы, мультимедиа программы, созданные участниками образовательного проекта «next.tretyakovgallery.ru», члены молодежного Клуба media искусств показывали свои фото- и видеоработы. Для малышей в Детской Творческой мастерской был проведен мастер-класс по анимации. Во внутреннем дворе художники, представляющие направление стрит-арт, устроили граффити-джем, коллективно расписав огромное панно. Завершился вечер концертом группы «Каберне Денев». Третьяковская галерея на Крымском Валу еще раз подтвердила



свое стремление привлекать молодежь, превращая музей в интерактивное пространство, в котором возникают новые формы коммуникации, где главным становится «диалог» посетителей с искусством, с художниками, друг с другом.

Главные юбилейные мероприятия проходили с 22 по 25 мая. В них принимали участие сотрудники Галереи, представители российского и зарубежного музейного сообщества, многочисленные друзья музея. Почетными гостями стали потомки П.М.Третьякова: праправнучка основателя галереи Е.С.Хохлова и ее семья (линия второй дочери Павла Михайловича – Александры), а также приехавшие из США правнук Александр Зилоти и праправнучки Мэри и Грейс Зилоти (линия старшей дочери Веры). Американские «Третьяковы» по примеру их великого предка передали в дар галерее хранившуюся в семье акварель А.Рябушкина «Старое и новое» (1890–1900).

22 мая, в день рождения галереи, в домовом музее-храме Святителя Николая в Толмачах состоялся молебен с участием Патриарха Московского и Всея Руси Алексия II. Затем на Новодевичьем кладбище были возложены цветы и венки на могилы Третьяковых.

23 мая состоялся праздничный вечер в здании в Лаврушинском переулке. С юбилеем Галерею поздравили руководитель Федерального агентства по культуре и кинематографии М.Е.Швыдкой, председатель комитета Государственной Думы по культуре И.Д.Кобзон, первый заместитель мэра Москвы Л.И.Швецова, коллеги музейщики – И.А.Антонова (ГМИИ им. А.С.Пушкина, Москва), В.А.Гусев (Государственный Русский музей, Санкт-Петербург), А.И.Шкурко (Государственный Исторический музей, Москва), А.И.Аксенова (Владимиро-Суздальский музей-заповедник), В.Якоб (Художественный выставочный зал, Бонн, Германия) и другие. Украшением праздника стало выступление Академического камерного оркестра «Musica Viva» под руководством А.Рудина. Завершился вечер вернисажем выставки «Братья Павел и Сергей Третьяковы. Жизнь и деятельность».

24 мая празднование продолжилось в здании на Крымском Валу. Гости юбилея осмотрели выставку «Шедеры Музея Орсе», «Музеи России поздравляют Третьяковскую галерею», новый вариант экспозиции «Искусство XX века». С теплыми, искренними поздравлениями в адрес Галереи выступили заместитель министра культуры и массовых коммуникаций РФ А.Е.Бусыгин, президент Российской академии художеств З.К.Церетели, председатель Союза художников Рос-

ti-jam session, as a team of artists painted a huge panel. The final accord by the end of the day was a concert by the group "Cabernet Deneuve". The Tretyakov Gallery on Krymsky Val once again demonstrated its commitment to attracting youth audiences, turning the museum into an interactive space where constantly emerging new forms of communication stimulate a "dialogue" of gallery visitors with art, artists and each other.

The main anniversary events took place from May 22 to May 25 with the participation of gallery staff, representatives of the Russian and international museum community and numerous friends of the museum. Among the honorary guests were Pavel Tretyakov's descendants: his great-great-granddaughter Yekaterina Khokhlova and her family (descendants of Pavel Tretyakov's second daughter Alexandra), as well as Tretyakov's great-grandson Alexander Ziloti and great-great-granddaughters Mary and Grace Ziloti (descended from the elder daughter Vera). The American Tretyakovs, following the traditions of their great ancestor, donated to the gallery a water-colour by Andrei Ryabushkin, "The Old and the New" (1890-1900).

On 22 May, the gallery's anniversary public prayers were said in the local church-museum of St. Nicholas in Tolmachi with the participation of the Patriarch of Moscow and All Russia Alexei II. Later, flowers and wreaths were laid on the Tretyakovs' graves in the Novodevichy cemetery.

May 23 was marked with an official event on Lavrushinsky Pereulok. The gallery received anniversary greetings from the head of the Federal Agency for Culture and Cinematography Mikhail Shvydkoi, the Chairman of the Culture Committee of the State Duma Iosif Kobzon, the First Deputy Mayor of Moscow Lyubov Shvetsova, and colleagues from Russian museums – Irina Antonova (the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow), Vladimir Gusev (the Russian Museum, St. Petersburg), Alexander Shkurko (the History Museum, Moscow), Alisa Aksyonova (the Vladimir-Suzdal Museum-Reserve), Wenzel Jakob (the Art and Exhibition Hall, Bonn, Germany) and others. A special gift was the performance of the "Musica Viva" chamber orchestra conducted by Alexander Rudin. The evening finished with the opening of the exhibition "The Brothers Pavel and Sergei Tretyakov. Life and Work".

On May 24 the celebration continued in the building on Krymsky Val, as guests visited the exhibitions "Masterpieces of the Musee d'Orsay", "Russian Museums Congratulate the Tretyakov Gallery", and the new version of the exhibition "Art of the 20th Century". Warm



Торжественное собрание, посвященное 150-летию Государственной Третьяковской галереи, в Колонном зале Дома Союзов. 25 мая 2006

Grand assembly dedicated to the 150th anniversary of the Tretyakov Gallery at the Hall of Columns in Moscow. 25 May 2006

Праздничный концерт в честь 150-летия Государственной Третьяковской галереи в Колонном зале Дома Союзов. 25 мая 2006

Gala concert dedicated to the 150th anniversary of the Tretyakov Gallery at the Hall of Columns in Moscow. 25 May 2006

and sincere greetings to the gallery were extended by the Deputy Minister of Culture and Mass Communications of the Russian Federation Andrei Busygin, the President of the Russian Academy of Arts Zurab Tsereteli, the Chairman of the Artists' Union of Russia Valentin Sidorov, the Director of the Modern Art Centre Mikhail Mindlin, the President of the American Friends of the Tretyakov Gallery Foundation Alexander Gertsman, and others. The atmosphere in the museum was maintained with the help of a jazz quartet directed by the renowned musician Igor Butman.

May 25 was marked with a grand assembly dedicated to the 150th anniversary of the Tretyakov Gallery held in the Hall of Columns in Moscow. Greetings from Russian President Vladimir Putin were announced by the president's advisor Yuri Laptev, while those from Russian Prime Minister Mikhail Fradkov were read out by Minister of Culture and Mass Communications Andrei Sokolov. They were followed by greetings from the Mayor of Moscow, and Chairman of the Board of Trustees of the Tretyakov Gallery Yuri Luzhkov, the Director of the Hermitage and Chairman of the Russian Museum Union Mikhail Piotrovsky, the Director of the Tate Gallery (London) Sir Nicholas Serota, the Director of the Royal Academy of Arts (London) Norman Rosenthal, and the Senior Vice-President of OAO Vneshtorgbank Vasily Titov. The General Director of the Tretyakov Gallery Valentin Rodionov heartily thanked all the speakers and in his turn congratulated the staff of the gallery and guests on the anniversary.

The official ceremony was followed by a concert that featured the Academic Symphony Orchestra of Russia (conduc-

tor Mark Gorenstein), the Svyato-Nikolsky choir of the Tretyakov Gallery (director Alexei Puzakov), the ensemble Academy of Old Music (director Tatyana Grindenko), and soloists Olga Guryakova (soprano), Alexander Gindin (piano), and Maxim Fedotov (violin). This unique concert-excursion was conducted by People's Artist Sergei Shakurov. The music of different epochs and accompanying video images carried the audience over to the halls of the Tretyakov Gallery, reminded them about the founder of the museum, its masterpieces, and paid a tribute to the gallery's employees who have rendered selfless service to the museum and all of Russian art over many years. The concert ended with fireworks which were an effective finale to the jubilee celebrations.

The 150th anniversary of the Tretyakov Gallery is already part of history – but the jubilee year 2006 continues. We look forward to the important exhibitions – "Eric Bulatov", "Alexander Ivanov. 200th Anniversary", and "Whistler and Russia". Soon two more volumes of the academic catalogue of the Tretyakov Gallery collection will appear, thus, finishing the publication of the classic art collection, duly giving way to another extensive publication of the graphic heritage of the 20th century.

Such a glorious past and splendid traditions serve as a strong motivation in the search for new ways for the further progressive development of the Tretyakov Gallery – a modern museum, implementing an up-to-date strategy of relationships with the public, extending its boundaries and developing new forms of art promotion and interpretation. 150 years – for a museum, it's the age of maturity, readiness for new accomplishments, and further progress.



сии В.М.Сидоров, директор Государственного центра современного искусства М.Б.Миндлин, президент Общества американских друзей Третьяковской галереи А.Герцман и другие. Особое настроение присутствующих было поддержано концертом джазового квартета под руководством знаменитого музыканта Игоря Бутмана.

25 мая в Колонном зале Дома Союзов состоялось торжественное собрание, посвященное 150-летию Государственной Третьяковской галереи. Приветствие Президента РФ В.В.Путина огласил советник Президента Ю.К.Лаптев, поздравление Председателя Прави-

Могила Павла и Сергея Третьяковых на Новодевичьем кладбище. 22 мая 2006

The grave of Pavel and Sergei Tretyakov in the Novodevichy cemetery. 22 May 2006

тельства РФ М.Е.Фрадкова зачитал министр культуры и массовых коммуникаций РФ А.С.Соколов. Далее с поздравлениями выступили мэр города Москвы, председатель Совета попечителей Третьяковской галереи Ю.М.Лужков, директор Эрмитажа, председатель Союза музеев России М.Б.Пиотровский, директор галереи Тейт (Лондон) Н.Серота, директор Королевской Академии искусств (Лондон) Н.Розенталь, старший вице-президент ОАО «Внешторгбанк» В.Н.Титов. Генеральный директор Государственной Третьяковской галереи В.А.Родионов сердечно поблагодарил всех выступивших и в свою очередь

поздравил сотрудников музея и гостей с праздником.

За официальной церемонией последовал концерт с участием Государственного академического симфонического оркестра России (дирижер М.Горенштейн), Свято-Никольского хора Третьяковской галереи (руководитель А.Пузаков), ансамбля «Академия старинной музыки» (руководитель Т.Гринденко), солистов О.Гуряковой (сопрано), А.Гиндина (фортепиано), М.Федотова (скрипка). Этот своеобразный концерт-экскурсию вел народный артист С.Шакуров. Завершивший концерт праздничный салют стал эффектным заключительным аккордом юбилейных торжеств.

150-летие Государственной Третьяковской галереи уже становится историей. Но юбилейный 2006 год продолжается. Впереди важные выставки: «Александр Иванов. К 200-летию со дня рождения», «Уистлер и Россия», «Эрик Булатов». Вскоре выйдут в свет еще два тома академического каталога собрания Третьяковской галереи; таким образом завершится публикация коллекции классической живописи и начнется большая работа по публикации графического наследия XX века.

Славное прошлое, богатые традиции являются мощным стимулом к поиску путей дальнейшего поступательно развития Третьяковской галереи – современного музея, выстраивающего продиктованную временем стратегией взаимоотношений с обществом, расширяющего границы своей деятельности, разрабатывающего новые формы популяризации и интерпретации искусства. 150 лет для музея – это возраст зрелости, готовности к свершениям, к движению вперед!

